いぬやままつり

# 犬山祭

## Inuyama Festival

#### 国指定重要無形民俗文化財

■犬山祭の車山行事

National Designated Important Intangible Folk-cultural Property: Floats of the Inuyama Festival

1635年(寛永12)犬山城主・成瀬正虎公の御沙汰により針 綱神社の祭礼として始まり、18世紀半ばに現在の形態となり ました。高さ8米程の車山が13輌、その全てにからくり人形が 設置。3つの貴重な練り物も参加。それぞれ町内単位で管 理・運営されています。自治組織である町衆組織が運営して きた歴史が今も受け継がれ、昭和20年に戦時下のため一度 中止されたことを除けば約380年間連綿と執行されています。 13輌の車山の豪快な曳廻し、奉納される精巧なからくり人形 の技、365個の提灯に蝋燭が灯される幻想的な夜車山、小太 鼓連の華やかな金襦袢の装束。祭をひきたたせる古城を中 心とした古い町並みで桜満開の季節に行われます。

This began as the festival of Haritsuna Jinja Shrine in 1635 at the decree of Naruse Masatora, the lord of Inuyama Castle. It assumed its present form in the mid-18th century. There are 13 yama floats standing about eight meters high, and all are installed with karakuri marionettes. Three other valuable parade floats also take part. All are managed and operated at the local district level. The history of operation by the associations of local leaders that are the neighborhood councils is carried on even now, and except for a wartime pause in 1945, it has been continued uninterrupted for some 380 years. The lively procession of the 13 pulled yama floats, the exquisite techniques of the karakuri marionettes in the presentations, the magical nighttime floats with lighted candles in 365 chochin lanterns, the showy gold-threaded costumes worn by the taiko drummers...the festival takes place when cherry blossoms are in full bloom, in olden streets surrounding the venerable castle, which adds to the ambience.







#### ▶日程 When

毎年4月第1土曜(試楽祭)・日曜(本楽祭)

1st Saturday (rehearsal festival) and Sunday (festival proper) of every April 毎年10月第4土曜(秋の車山揃え)

4th Saturday of every October (autumn karakuri dashi float formation)

◆祭礼場所 Festival site

針綱神社(愛知県犬山市犬山北古券65-1)

Haritsuna Jinja Shrine (65-1 Inuyama Kita-koken, Inuyama, Aichi Prefecture)

◆からくり奉納場所 Karakuri presentation site 針綱神社前

Square in front of Haritsuna Jinja Shrine

◆見どころ Highlights

日曜午前中より 本楽祭、からくり奉納

Karakuri presentations in the festival proper from Sunday morning on

●問合せ Inquiries

犬山観光案内所 ☎0568-61-6000 Inuyama Tourist Information Center

●アクセス Access

(電車)名鉄「犬山遊園駅」から徒歩約15分、または名鉄「犬山駅」か ら徒歩約20分

(車)中央自動車道「小牧東IC」から尾張パークウェイ(無料)経由、約 15分

By rail: Approx. 15 minutes on foot from Meitetsu Inuyama-Yuen Station, or approx. 20 minutes on foot from Meitetsu Inuyama Station

By car: Approx. 15 minutes from Komaki-higashi Interchange on the Chuo Expressway, via the Owari Parkway (toll-free)

#### 買って!食べて! **Shopping! Dining!**



### 犬山でんがく

豆腐を串に刺して柚 子や木の芽の香り が引き立つ味噌を 塗って焼く、味噌の 香ばしさを楽しめる 豆腐料理で犬山の 名物です。

This is a local delicacy of Inuyama: skewers of tofu coated with miso flavored with citrusy yuzu and pepper-tree buds, then baked to perfection to bring out the full aroma of the miso

間 犬山観光案内所 ☎0568-61-6000 Inquiries: Inuyama Tourist Information Center



間 犬山ローレライ麦酒館 ☎0568-67-6767 愛知県犬山市大字羽黒字成海郷70

### 犬山ローレライ麦酒

出来たての地ビールと地酒 が味わえるビアホール型のレ ストラン「犬山ローレライ麦酒 館」で、料理とともに地ビール と地酒が味わえます。

### Inuyama Loreley Beer

Inuyama Loreley Beer Hall is a restaurant styled as a beer hall, where visitors can enjoy dining accompanied by fresh-made local beer and sake.